

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

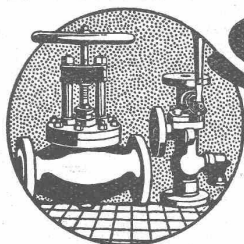
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
- GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Tel.: Selnau 45.07 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



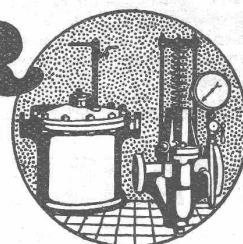
## SULZER

ARMATUREN und ROHRLEITUNGSTEILE

für  
Dampf, Wasser, Säuren, Luft etc.

Ausführliche Kataloge auf Verlangen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



## EISENBETONBAU

### Industrieanlagen

**P. ZIGERLI**  
Ingenieurbureau - ZÜRICH

Bahnhofstrasse 67  
Telephon Uto 2984

Internationale Ausstellung Barcelona 1929  
GOLDENE MEDAILLE

## HEIZUNG UND LÜFTUNG

HEINRICH LIER, INGENIEUR

TELEPHON: SEL. 92.05

ZÜRICH

BADENERSTRASSE 440

**W. STÄUBLI**

Ingenieur

ZÜRICH 3

Zurlindenstrasse 115

Telephon: Uto 66.33

## Industrie-Bauten

Projekte und Ausführung



**Manometer A.-G., Zürich, Armaturen-Fabrik**

(vormals Schäffer & Budenberg, Filiale Seebach, ständige Fabrikation seit 1893)

Manometer, Thermometer, Dynamometer

mit und ohne Registrierung, für jeden Zweck, bewährteste Konstruktionen, genau und zuverlässig.

Dampfventile, Hähne aller Art, Wasserstände, Schutzgläser,

Pumpen, Injektoren, Elevatoren, Kondensstöpfe u. s. w.



## Aufzüge

Telephon: Selnau 3000

Briefe, Speisen, Waren,  
erstellt

**AUG. IERCH**

ZÜRICH

Ofenbachgasse 5

# Eisenbau

Druckrohre, Tanks, Behälter,  
Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter  
etc.

Brücken-, Hoch- u. Industriebauten,  
Masten, Stauwehre, Krane, Fenster,  
Tore, Türen

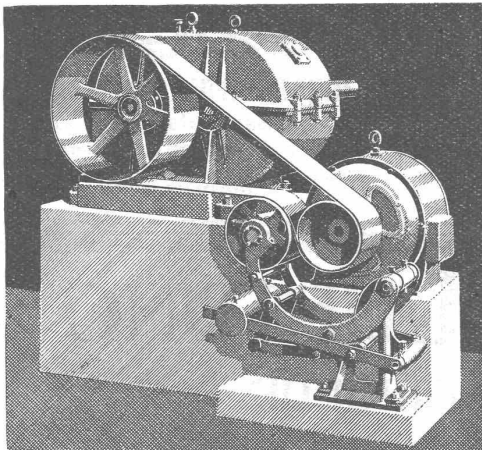
## BUSS & BASEL

GESELLSCHAFT DER  
VON **L. ROLL** SCHEN  
EISENWERKE IN GERLAFINGEN

WERK: EISENWERK CLUS KLUS

## TRANSMISSIONEN

für alle Industriezweige,  
in moderner Ausführung.



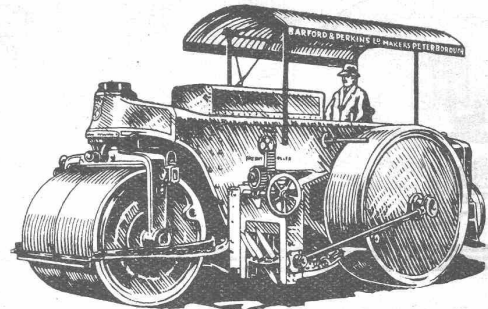
Reduktionsgetriebe, angetrieben durch Elektromotor mit Lenix.

**Schneckengetriebe** **Lenix-Getriebe**  
**Benn-Kupplungen**  
**Elektromagnetische Reibungskupplungen**

WERK: GIESSEREI OLTEN OLTEN

**Rohguss**  
**zu Riemenscheiben und Zahnrädern**  
**jeder Grösse und Konstruktion.**

## BARFORD & PERKINS DIESEL-MOTOR-STRASSENWALZEN



ENTSPRECHEN DEN GESTEIGERTEN ANFORDERUNGEN  
DES MODERNEN STRASSENBAUS

Jederzeit sofortige Betriebsbereitschaft — Grösste Anpassungs-  
und Verwendungsmöglichkeit: veränderliches Gewicht mittels  
Wasserballast; verwendbar für Steigungen bis zu 20% —  
Niedrige Gewichtsschwerpunktlage — Solide Bauart — Leichte  
Zugänglichkeit zu allen beweglichen Teilen — Zuverlässiger,  
reichlich bemessener 32–35 PS Diesel-Motor, leicht anlass-  
bar, einfach im Betrieb, kräftig gebaut, wenig bewegliche  
Teile, völlig regelmässiger Gang, niedrige Betriebsunkosten:  
zirka Fr. 4.— im Tag für Brennstoff und Schmieröl — Drei  
Geschwindigkeiten im Vor- und Rückwärtsgang — Grösste  
Manövrierfähigkeit — Niedrigste Reparaturunkosten — Günstige  
Preise — Angenehme Lieferungsbedingungen.

TANDEM- U. DREIRAD-MOTORWALZEN IN ALLEN GRÖS-  
SEN U. FÜR JEDEN ZWECK VON 1½–16 TONNEN DIENST-  
GEWICHT SOFORT AB SCHWEIZERLAGER ODER FABRIK  
LIEFERBAR.

**RAUCH & CO. A. G. MEILEN**

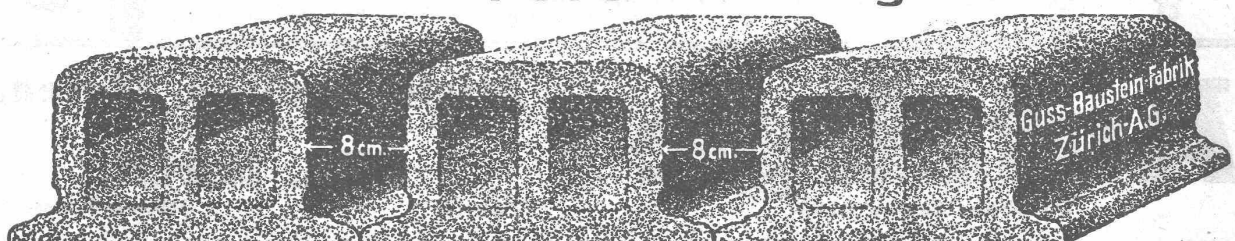


## RIEMENFABRIK A.-G. MENZIKEN

Spezialfabrik für ausprobierte  
Lederriemen jeder Art

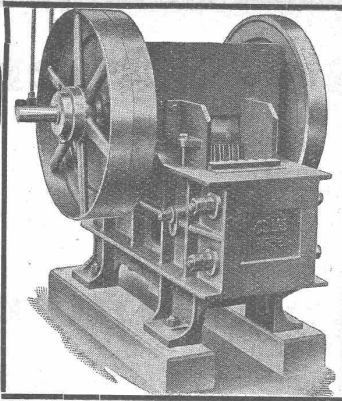
Riementechnische Beratung

## Deckensteine PHÖNIX (Eingetr. Marke)



Guss-Baustein-Fabrik  
Zürich A.G.





## Grössere Leistung! Schöneres Brechgut!

mit dem

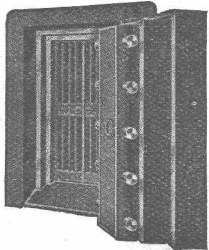
### STEINBRECHER „CLUS“

Er ist führend in Qualität und Ausführung. Dessen Patentbrechbacken mit Feinzahnung gestatten die Herstellung eines sehr grossen Prozentsatzes an Feinmaterial. In vielen Fällen ersetzt er das Sandwalzwerk.

**Maschinen für jede Leistung. - Fahrbar und stationär.**

Prospekte, Offerten und Referenzen durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**  
INGENIEURBUREAU MASCHINENFABRIK



### UNION- KASSENFABRIK A.-G.

Spezialhaus für modernen  
Kassen- und Tresorbau

ZÜRICH  
GESSNERALLEE 36

**PATENTE**  
ERWIRKT **H. KIRCHHOFFER**  
ZÜRICH LOEWENSTR. 51



sowie der Ziegelwerke J. SCHMIDHEINY & CO., HEERBRUGG (St. Gallen)

# Plan-Kopien | Lichtpaus- aller Art | Paus- und Detail-Papiere und -Apparate. ED. AERNI-LEUCH, BERN

Personen- und Waren-

### AUFZÜGE

mit Durchfahrtsperre, event. Feineinstellung.

Förder- bzw. Schrägaufzugs-

### WINDEN

Jeder Art.

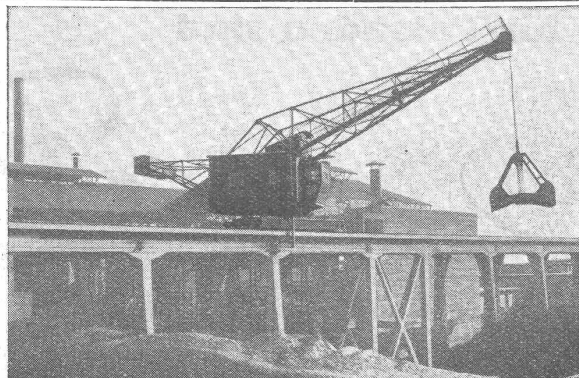
### SCHÜTZENWINDWERKE,

Schiebebühnen, Drehscheiben,

Hand- und Elektro-

### FLASCHENZÜGE.

Generalvertretung der BAMAG-Elektrozüge.



Eine von drei durch uns im Jahre 1929 in Aegypten erstellten Krananlagen.

### KRANE

Jeder Konstruktion;  
patentierte Hubwerke

### MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN.

Stirn- und Schneckenrad-

### GETRIEBE

in Gussgehäusen mit automatischer  
Schmierung.

### TRANSPORTANLAGEN,

eventuell betätigt durch Druckknopf-  
steuerung; Einrichtungen für Fließ-  
arbeit, Elevatoren, Kohlentransport-  
anlagen.

**MASCHINENFABRIK RUEGGER & CO., A.G., BASEL**

Hochstr./  
Zwingerstr. 1  
Gegr. 1896



# Glasdächer Dachoberlichter

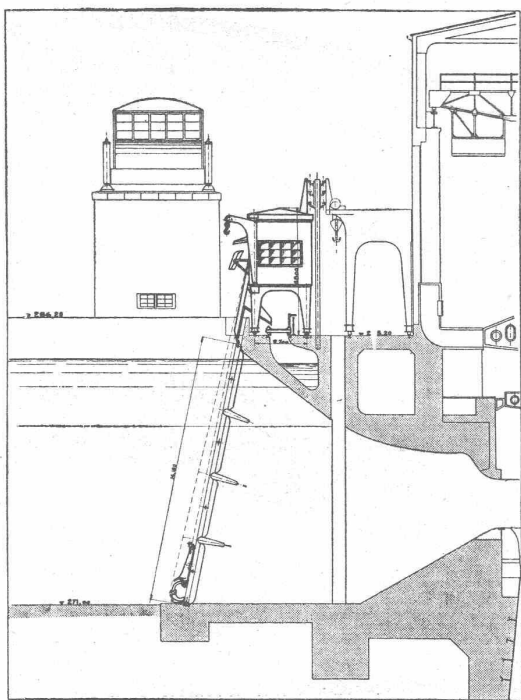
in kifflosen  $\oplus$  Systemen „Kully“

Glasdachwerke  
**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Ältestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56



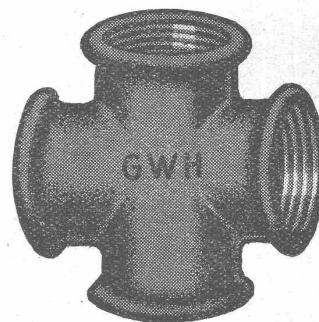
Masstab 1 : 350.

Das Grosskraftwerk Ryburg-Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m<sup>3</sup>/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Aus-landspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850

**Jonneret Fils Aîné, GENÈVE**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruckwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

Für **Gas, Wasser, Heizung**  
empfehlen wir die bestbewährten  
**Weichgussfittings**



MARKE

**G-W-H**

Jedes Stück ist auf Dichtigkeit geprüft

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

**Dunkel & Co., Basel**

Dreispiß

Telephon: B. 99.37

Lieferungen prompt ab Werklager in Basel

Der beste Schutz für Fassaden sind

*Muresco*

*Fassit*



in allen Nuancen oder farblos als Bindemittel erhältlich. — Assortiertes Lager in erprobten, lichtechten **Muresco-** und **Fassit-Buntfarben**. Einfachste Zubereitung. Verlangen Sie die Preise. Langjährige Erfahrungen. Mit jeder Auskunft und Beratung zu Diensten.

**Rupf & Schneider A. G., Farbenfabrik, Zürich 8**

Höschgasse 74—76 — Telephon Hottingen 62.46

# Elektr. Kirchenheizungen

Nahezu  
200  
Anlagen  
im  
Betrieb



Mehr als  
20 jährige  
Fabrikations-  
Erfahrung  
im elektr.  
Kirchen-  
heizungsbau

liefert als Spezialität

***„Therma“ A.-G. Schwanden***

## **Klinker**

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik

**Lausen**

**KORK** PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

GEGEN: KÄLTE  
WÄRME  
SCHALL

KORKSTEINWERKE A.-G.

**KÄPFNACH-HORGEN**

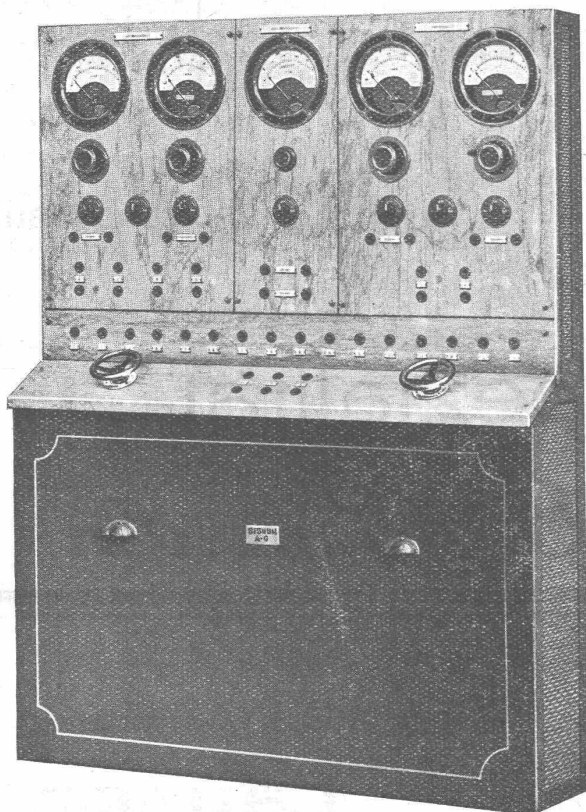


# KESSELSCHMIEDE RICHTERSWIL

## DRUCKROHRE

Blecharbeiten, Behälter, Gasometer, Tanks, Silos

### Glühkathoden-Gleichrichter



SIGNUM A.-G.

WALLISELLEN (TELEPHON 12)

### Zentralheizungen

ED. STRAUB, SULGEN, Tel. No. 3



**Rauch's  
Reform-Rabitz**

Bester Putzmörtelträger

für Verputz von Wänden, Decken, Säulen, Gewölben etc.  
Leicht, biegsam, rost- und feuersicher, isolierend  
in Rollen von 10 m., 15, 20, 25 u. 100 cm.

**Rauch's Reform-Rabitzwerk**  
Bützberg (Bern)

### Travers Natur-Asphalt

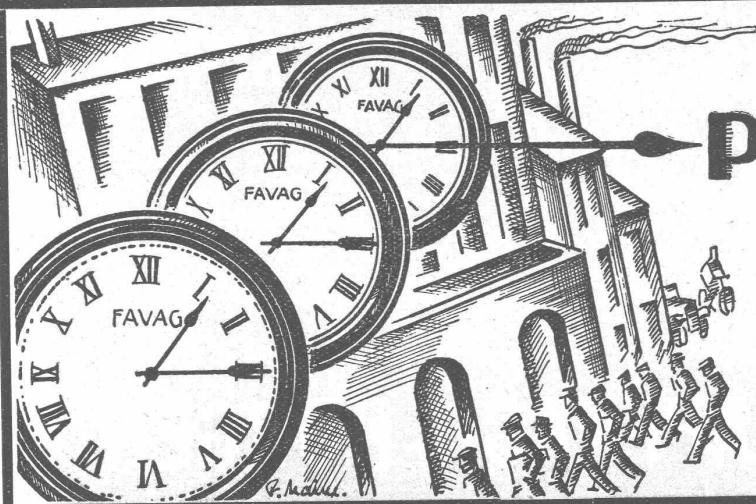
Gussasphaltarbeiten für  
Terrassen, Dächer, Fabrikbö-  
den, Korridore, Trottoirs, Funda-  
mentmauer-Abdeckungen, etc.

**Sicherste Isolierung gegen  
Feuchtigkeit und Wasser**

Konzessionäre für die Schweiz:

**E.R. Zetter & Co**  
Solothurn gegr. 1843

Anerkannt  
bester Asphalt  
über  
80 Jahre im Gebrauch.



**Sie können  
PÜNKTLICHKEIT  
verlangen**

wenn Sie Ihren Betrieb mit einer  
FAVAG-Uhren-Anlage ausrüsten.

**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate A.-G.  
**NEUENBURG**

Frühere Firmen: HIPP. gegr. 1860; Peyer, Favarger & Co.; Favarger & Co.



# ADOLF FELLER HORGEN

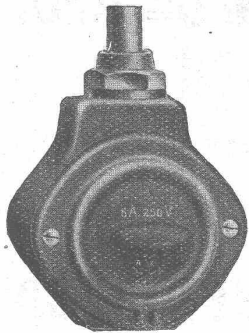
**FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE**

## Illustr. Sonderprospekt Nr. 75

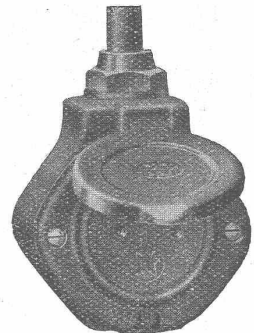
über

### EINHEITS-MATERIAL

sämtliche Drehschalter und Steckkontakte, 6 Amp., 250 Volt, für trockene, feuchte und nasse Räume (Montage auf Putz), sowie für Unterputzmontage; laut Attesten der technischen Prüfanstalten des S. E. V. zur Führung des offiziellen Qualitätszeichens berechtigt, erschienen.



No. 8100/07 „J“



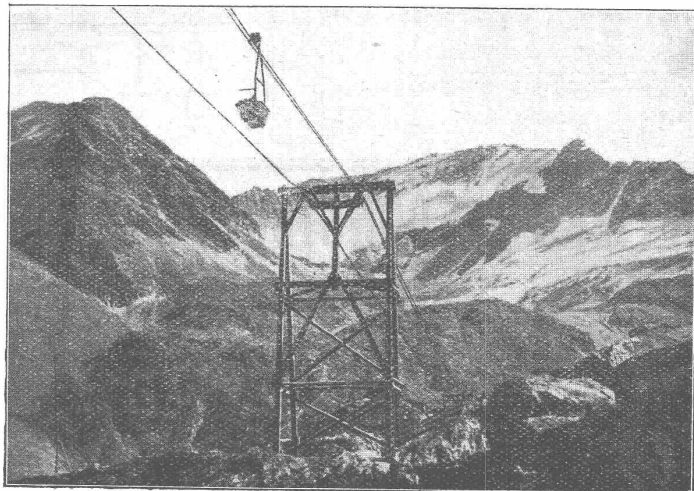
No. 8202 „J“

## BLEICHERT

**ADOLF  
BLEICHERT  
& CO. A.-G.  
LEIPZIG**

BAUS

Vertreter für die Schweiz: ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH 1



## DRAHTSEILBAHNEN

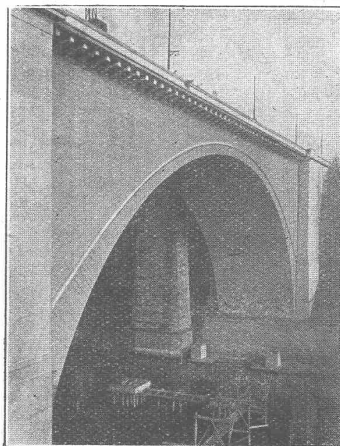
Der Bau von Wasserkraftanlagen im Hochgebirge setzt ein Fördermittel voraus, das den hohen Ansprüchen eines Massentransportes unter besonders schwierigen und ungewöhnlichen Verhältnissen gewachsen ist. — Bleichert-Drahtseilbahnen überwinden spielend hohe zerklüftete Gebirge, breite Täler und Flüsse. Sie fördern Zement, Kies, Sand, Hölzer, Eisen, Maschinenteile und jeden Baubedarf in geeigneten Wagen nach der Baustelle. Aus dem Bau einiger Tausend Anlagen haben wir reiche Erfahrung für jeden Sonderfall.

**WIE VERLEIHE ICH DEM BETON DAS  
SEINEM GEFÜGE ENTSPRECHENDE  
AUSSEHEN?**

### DURCH BEHANDLUNG MIT CONTEX

einem Lack, der kurz vor dem Betonieren auf die glatte Schalung gestrichen wird. Er verzögert das Abbinden an der Berührungsstelle. Sofort nach dem Ausschalen wird gebürstet oder mit kräftigem Wasserstrahl abgespritzt, womit das natürliche Gefüge des Betons zu Tage tritt.

Alleinvertrieb durch CONTEX S.A., GENÈVE  
Case Rive 244



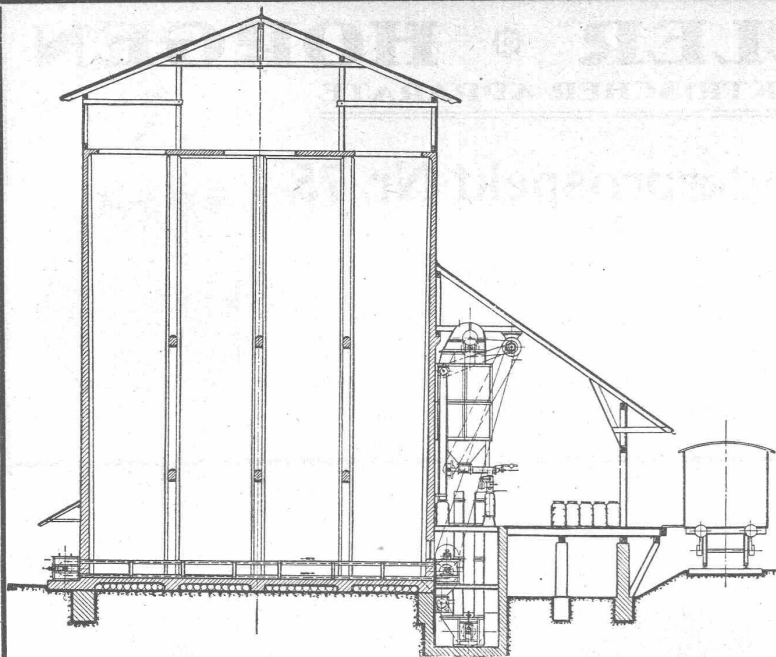
**LORRAINEBRÜCKE  
IN BERN**

**PROJEKT UND  
BAULEITUNG:**

**MAILLART, INGR.**

**KLAUSER UND  
STREIT, ARCH.**

**AUSFÜHRUNG:  
LOSINGER U. CIE.**



# DAVERIO & C<sup>IE</sup> A.-G. ZÜRICH

erstellen auf Grund langjähriger Erfahrungen

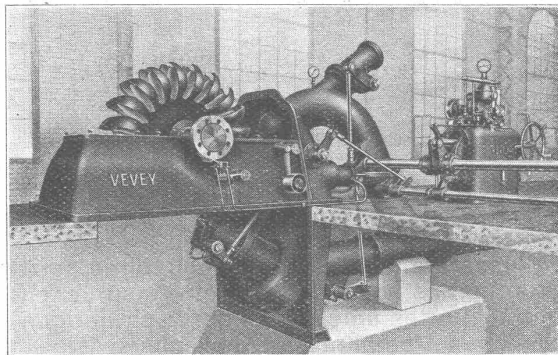
## Automatische SILO-Entleerungen

mit und ohne Absackvorrichtung  
für Cement- und Kalkfabriken

**Erste Referenzen  
im In- und Ausland**

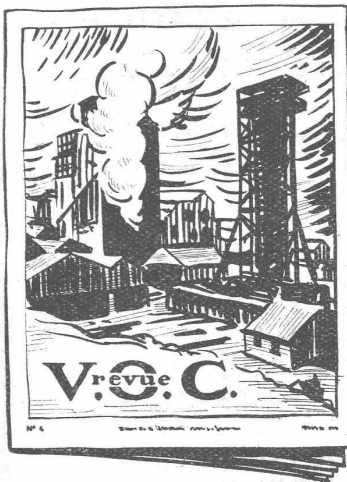
# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Telegramm-Adresse : FONDERIE VEVEY. • Telephon No. 69



Eine der Pelton-Turbinen des Kraftwerkes Trient (S. B. B.),  
von je 2000 PS. — Gefälle 115 m.

**Wasserturbinen aller Systeme  
Eisen-Hoch- und Brückenbau  
Hebezeuge und Transportanlagen  
Kesselschmiede  
Behälter - Rohrleitungen  
Eisen- und Bronze-Giesserei  
Weichen, etc. für Geleise-Anlagen**



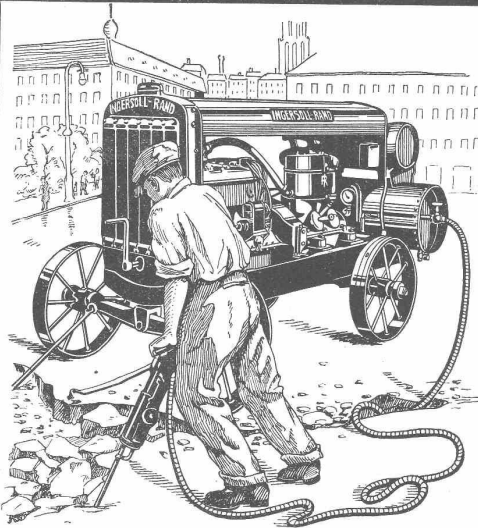
En matière de graissage industriel, la VACUUM OIL COMPANY, productrice des huiles et graisses « Gargoyle », s'est acquise une maîtrise universelle. Consultez-la sur tous vos problèmes de graissage: elle vous indiquera la solution rationnelle la plus efficace, la plus économique. Demandez la V. O. C -Revue dont le service vous sera assuré gratuitement sur demande:

## HUILES ET GRAISSES



les lubrifiants inégalés

**VACUUM OIL COMPANY, S. A. F.**  
65, Spalenberg, Bâle



# INGERSOLL-RAND

## Kompressorenanlagen

(fahrbar und stationär)

## Gesteinsbohrhämmer

## Betonbrecher

## Betonstampfer

sind unerreichbar leistungsfähig und ökonomisch

**INGERSOLL-RAND ist d. führende Weltmarke in Qualität u. Absatz**

**VERKAUF**

**MIETE**

Offerten und Ingenieurbesuch kostenlos durch

# ROBERT AEBI & CIE., A.G., ZÜRICH

INGENIEURBUREAU

TELEPHON: SELNAU 17.50

MASCHINENFABRIK



## für Bedachungen und Isolierungen

grau, glatt und  
grünschiefer besandet  
Muster gratis.

20jährige Bewährung

## W. Frick-Glass

Asphalt- und Teerprodukte  
ALTSTETTEN-ZÜRICH  
Telephon: UTO 50.64





# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14

Geleise-  
Anlage  
im Chantier



der Firma  
Adolf Saurer  
A.-G.  
Arbon

Spezialfirma für:  
**Geleisebau**

Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.

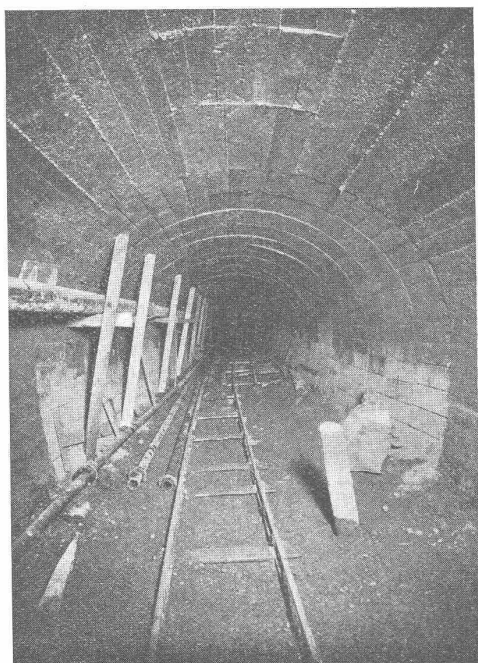
Geleisebau-Werkstatt.

**Abnormale Geleise-Anlagen**

## HOCH- UND TIEFBAU A.-G., AARAU-ZÜRICH

vormals M. Zschokke A.-G.

Gegr. 1869



Stollenbau - System Bauschäfer - ausgeführt für die  
Zementwerke A.-G. Hausen b. Brugg.

**Ausführung sämtlicher  
Hoch- und Tiefbauten**

### STOLLENBAU

Strassenbau  
Kanalisationen  
Unterführungen  
Fundierungen

### EISENBETONBAU

Silos  
Reservoirs  
Industriebau  
Brückenbau

### HOCHBAU

Kunststeine  
Dampfsägewerke  
Zimmerei  
Mech. Schreinerei  
Mech. Glaserei

**Uebernahme schlüssel-  
fertiger Bauten**